

بسمه تعالی

مهر آموزشگاه :		مدیریت آموزش و پرورش شهرستان قوچان	
		دبیرستان غیر دولتی دخترانه راهیان نور	
سال تحصیلی: ۱۴۰۰-۱۴۰۱	پایه : یازدهم	رشته : علوم تجربی	آزمون درس: عربی، زبان قرآن ۲
امتحان نوبت : دوم	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۹ صبح	روز: چهارشنبه تاریخ: ۱۴۰۱/۳/۱۸
نام دبیر: الهه شاهرضا	شماره کارت:	نام پدر:	نام و نام خانوادگی:
	نیاز به پاسخنامه ندارد.	تعداد صفحات: ۳ صفحه	تعداد سوالات: ۱۵ سوال

بارم	الف: مهارت واژه شناسی و ترجمه (صفحه ۱)	ردیف
۰/۵	ب: اَلَيْسَ لَنَا اِطْرًا احتیاطی :	۱ تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا الف: اِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتِ لِسَانِهِ :
۱	ب: عَيْنٌ مُتْرَادِفٌ وَ مُتَضَادٌّ (بِدَايَةِ - فُمْ - تَبْجِيلٌ - اِثْمٌ - اِجْلِسُ - اِحْتِرَامٌ) كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ = #	۲ الف: اَكْتُبْ جَمْعَ اَوْ مَفْرَدَ اللُّغَاتِ التَّالِيَةِ. جذع : لُحُومٌ : ب: عَيْنٌ مُتْرَادِفٌ وَ مُتَضَادٌّ (بِدَايَةِ - فُمْ - تَبْجِيلٌ - اِثْمٌ - اِجْلِسُ - اِحْتِرَامٌ) كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ
۰/۷۵	ب: اسبهای را دیدم .	۳ ۱-رَأَيْتُ أَفْرَاسًا . الف: اسبها را دیدم . ۲-بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. الف : پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند. ب: پیامبر مبعوث شد باید مردم را هدایت کند. ۳-كَانَ الْاَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ . الف: بچه ها در کنار ساحل توپ بازی کردند. ب: کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می کردند.
۰/۷۵	ب: سود نمی رساند.	۴ كَمَلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف: اللّهُمَّ اِنِّي اَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. ترجمه: پروردگارا همانا من به تواز سود نمی رساند. ب: كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةٌ . ترجمه : انگشتر نقره
۰/۵		۵ تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ: الف: وَ اتَّقُوا اللَّهَ اِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ . ب: لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرٍ مَعْلَمٌ اَدَابٌ.

صفحة دوم			
١	ج: يَدْفِنُ السِّنْجَابُ جُوزَاتِ البَلُوطِ السِّلْمِيَّةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا.		
٠/٥	د: عَوَّدَ لِسَانِكَ لِيْنَ الكَلَامِ .		
١	ك: لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.		
٠/٧٥	گ: عَلِمْنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.		
١	ن: قَالَتْ شَيْمِلُ: أَنَا أَقْرَأُ الِادْعِيَّةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ لَا أُرَاجِعُ تَرْجَمَتَهَا.		
٠/٥	و: لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.		
١	ه: لِلفِيروزِ أَبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ القَامُوسِ يَصْنُمُ مُفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ .		
ب: مهارة شناخت و کاربرد قواعد			
١/٥	عَيَّن اسم الفاعل واسم المفعول واسم التفضيل و اسم المبالغة واسم المكان في مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ - خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا - يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ - إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا -	٦	
١/٥	عَيَّن المحل الاعرابي الكلمات التي تحتها خط. ١- وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ . ٢- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . (عَيَّن المبتدا و الخبر)	٧	
١/٢٥	الف: عَيَّن الجواب الشرط . ١- وَ إِذَا خَاطَبْتَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا . ٢- مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ . جواب شرط : جواب شرط:	٨	
٠/٧٥	ب: كَمَّلِ التَّرْجُمَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الجُمَلَاتِ الشَّرْطِيَّةِ . ١- مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ . ترجمه : بسيار، به هدفش عَيَّن الجواب الصحيح . الف: أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الحَقَائِبِ . ب: أَنَا إِلَى المَدْرَسَةِ غَدًا . ج: إِلَى الكَلَامِ الحَقِّ .	٩	
	لَمْ أَرْجِعْ لَمْ أَذْهَبْ أَنْ يَسْتَمِعَ	أَنْ أَرْجِعَ لَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ	
	أَنْ أَرْجِعَ لَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ	أَنْ أَرْجِعَ لَنْ أَذْهَبَ لَنْسْتَمِعَ	

		صفحة سوم:.	
٢/٢٥	١٠	ترجم الافعال التالية جالس: هم نشيني كرد لا يجالس: لم يجالس: قد جالس: أخذ: گرفت حتى يأخذ: يأخذ: لن يأخذ: لسمع: شنيد ليسمع: كان يسمع: كان قد سمع:	
٠/٥	١١	عين الفعل الناقص . ١- و يقول الكافر يا ليتنى كنت ثراباً ٢- يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم .	
٠/٥	١٢	عين الكلمة الغريبة فى المجموعة التالية .(با دليل) أكرم أخضر أفضل أغنى	
		پ: مهارت درک و فهم	
٠/٢٥	١٣	عين الجواب الصحيح . الف: القيم المشتركة بين جماعة من الناس . (الشهادة - الثقافة) ب: علم مطالعة خواص العناصر . (علم الأحياء - علم الكيمياء) ج: تسمية الآخرين بالاسماء القبيحة . (تناثر بالألقاب - تجسس)	
٠/٥	١٤	عين العبارة الفارسية المناسبة للعبارة العربية . (أكلتم تمرى و عصيتم أمرى) . الف: گرسبركنى ز غوره حلوا سازى ب: نمک خورد و نمکدان شکست	
		ت: درک مطلب	
١	١٥	أجب عن الاسئلة حسب النصّ. شجرة السكويّا شجرة من أطول اشجار العالم وقد تبلغ ارتفاع بعضها أكثر من مئة متر. شجرة البلوط من الأشجار المعمّرة وقد تبلغ من العمر ألفى سنة . يأكل الناس لبّ شجرة الخبز و الشجرة الخانقة تنمو فى بعض الغابات الاستوائية . الف: ما اسم أطول الأشجار؟ ب: أى شجرة فى الغابات الاستوائية ؟ ج: قد تبلغ من العمر شجرة السكويّا ألفى سنة . د: يأكل الناس لبّ شجرة البلوط . درست □ نادرست □ درست □ نادرست □	
٢٠		و من الله التوفيق	

بسمه تعالی

مدیریت آموزش و پرورش شهرستان قوچان		مهر آموزشگاه :	
دبیرستان غیر دولتی دخترانه راهیان نور			
پاسخ نامه آزمون درس:	رشته : علوم تجربی	پایه : یازدهم	سال تحصیلی: ۱۴۰۰-۱۴۰۱
عربی، زبان قرآن ۲			
روز: چهارشنبه	نام دبیر: الهه شاهرضا	مدت آزمون: ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت : دوم
تاریخ: ۱۴۰۱/۳/۱۸			

ردیف	سوالات الف: مهارت واژه شناسی و ترجمه (صفحه ۱)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف: إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ : <u>پنهان</u> ب: أَلَيْسَ لَنَا إِطْرًا احتياطيٌّ : <u>تایر، چرخ</u>	۰/۵
۲	الف: أَكْتُبْ جَمْعَ أَوْ مَفْرَدَ اللُّغَاتِ التَّالِيَةِ. جذع : <u>جذوع</u> لُحُوم : <u>لحم</u> ب: عَيْنٌ مُتْرَادِفٌ وَ مُتَضَادٌّ (بِدَايَةِ - فَمٌ - تَبْجِيلٌ - اِثْمٌ - اِجْلِسُ - اِحْتِرَامٌ) كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ <u>تَبْجِيلٌ = اِحْتِرَامٌ</u> فَمٌ # <u>اِجْلِسُ</u>	۱
۳	اِنتَخِبْ جَوَابَ الصَّحِيحِ. ۱- رَأَيْتُ أَفْرَاسًا . الف : اسبها را دیدم . <u>ب: اسبهای را دیدم .</u> ۲- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. <u>الف : پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند.</u> ۳- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ . الف: بچه ها در کنار ساحل توپ بازی کردند. <u>ب: کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می کردند.</u>	۰/۷۵
۴	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. ترجمه: پروردگارا همانا من <u>پناه می برم (می آورم)</u> به تو از <u>علمی که</u> سود نمی رساند. ب: كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةٍ . ترجمه : انگشتر نقره <u>داشتم</u> .	۰/۷۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ: الف: وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ . <u>و از خدا پروا کنید همانا خداوند بسیار توبه پذیر مهربان است.</u> ب: لِلطَّالِبِ فِي مُحَضَّرٍ مَعْلَمٌ آدَابٌ . <u>دانش آموز در محضر معلم آدابی دارد.</u>	۰/۵ ۰/۵

صفحه دوم		
۱	ج: يَدْفِنُ السِّنْجَابُ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السِّلْمِيَّةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَقَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا. <u>سنجاب دانه های سالم بلوط را زیر خاک دفن می کند و گاهی جای آن را فراموش میکند.</u> د: عَوْدَ لِسَانِكَ لَيْنَ الْكَلَامِ . <u>زیانت را به نرمی سخن عادت بده.</u>	۰/۵
۱	ک: لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. <u>نمی توانیم که زبانی را بدون کلمات وارد شده پیدا کنیم.</u>	۰/۷۵
۱	گ: عَلِمْنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. <u>اخلاقی را به من یاد بده که خیر دنیا و آخرت را برایم جمع بکند.</u>	۰/۷۵
۱	ن: قَالَتْ شَيْمِلُ: أَنَا أَقْرَأُ الْإِدْعِيَةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ لَا أُرَاجِعُ تَرْجَمَتَهَا. <u>شیمیل گفت: من دعاها را به زبان عربی می خوانم و به ترجمه آنها مراجعه نمی کنم.</u> و: لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. <u>اندوهگین نباش یقیناً خدا با ماست.</u>	۰/۵
۱	ه: لِلْفِيْرُوْزِ أَبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ يَضُمُّ مُفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. <u>فیروز آبادی لغت نامه مشهوری به نام قاموس دارد که لغتهای زیادی را به زبان عربی در بر می گیرد.</u>	۰/۵
ب: مهارت شناخت و کاربرد قواعد		
۱/۵	عَيَّنَ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمِبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ - خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا - يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ - إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا - <u>(مَحْضَرٌ: اسْمُ مَكَانٍ - مُعَلِّمٌ: اسْمُ فَاعِلٍ - خَيْرٌ وَ أَوْسَطٌ: اسْمُ تَفْضِيلٍ - سَتَّارٌ: اسْمُ مِبَالِغَةٍ - مَنْصُورٌ: اسْمُ مَفْعُولٍ)</u>	۶
۱/۵	عَيَّنَ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. ۱- وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ . <u>(برنامجاً: مفعول - ی: مفعول - تعلّم: مجرور به حرف جر - العربية: مضاف اليه)</u> ۲- حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . (عَيَّنَ الْمَبْتَدَأَ وَ الْخَبَرَ) <u>(حُسْنٌ : مَبْتَدَأٌ - نِصْفٌ : خَبَرٌ)</u>	۷
۱/۲۵	الف: عَيَّنَ الْجَوَابَ الشَّرْطَ . ۱- وَ إِذَا خَاطَبْتَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا . <u>جواب شرط : قالوا</u> ۲- مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ . <u>جواب شرط : هُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ</u> ب: كَمَلِ التَّرْجُمَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْجُمَلَاتِ الشَّرْطِيَّةِ . ۱- مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ . ترجمه : <u>هر کس بسیار تلاش کند (بکند)، به هدفش می رسد.</u>	۸
۰/۷۵	عَيَّنَ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ . الف: أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ . ب: أَنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ غَدًا . ج: إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ . <u>أَنْ أَرْجِعَ</u> <u>أَنْ أَرْجِعَ</u> <u>أَنْ أَرْجِعَ</u> <u>أَنْ أَرْجِعَ</u> <u>أَنْ أَرْجِعَ</u> <u>أَنْ أَرْجِعَ</u>	۹

	صفحه سوم:.	
۲/۲۵	ترجم الافعال التالية جالس: هم نشینی کرد لا يجالس: <u>همنشینی نمیکنند</u> . لم يجالس: <u>همنشینی نکرد</u> قد جالس: <u>همنشینی کرده است</u> أخذ: گرفت حتى يأخذ: <u>تا بگیرد</u> يأخذ: <u>گرفته می شود</u> لن يأخذ: <u>نخواهد گرفت</u> سمع: شنید لیسع: <u>باید بشنود</u> كان یسمع: <u>می شنید</u> كان قد سمع: <u>شنیده بود</u>	۱۰
۰/۵	عین الفعل الناقص . ۱- و يقول الكافر يا ليتني <u>كنت</u> ثراباً ۲- يقولون بالسنتهم ما <u>ليس</u> في قلوبهم .	۱۱
۰/۵	عین الكلمة الغريبة فی المجموعة التالية . (با دلیل). <u>بیقه اسم تفضیل هستند (رنگ سبز) گرچه برون</u> <u>أفعل است ولی رنگها اسم تفضیل نیستند</u> . أكرم أخضر أفضل أغنى	۱۲
	پ: مهارت درک و فهم	
۰/۷۵	عین الجواب الصحيح . الف: القيم المشتركة بين جماعة من الناس . (الشهادة – <u>الثقافة</u>) ب: علم مطالعة خواص العناصر . (علم الأحياء – <u>علم الكيمياء</u>) ج: تسمية الآخرين بالاسماء القبيحة . (<u>تتأخر بالألقاب</u> – تجسس)	۱۳
۰/۵	عین العبارة الفارسية المناسبة للعبارة العربية . (أكلتم تمرى و عصيتم امرى) . الف: گرسبرکنی ز غوره حلوا سازی <u>ب: نمک خورد و نمکدان شکست</u>	۱۴
	ت: درک مطلب	
۱	أجب عن الاسئلة حسب النص . شجرة السكوايا شجرة من أطول اشجار العالم وقد تبلغ ارتفاع بعضها أكثر من مئة متر . شجرة البلوط من الاشجار المعمرة وقد تبلغ من العمر ألفى سنة . يأكل الناس لب شجرة الخبزو الشجرة الخانقة تنمو في بعض الغابات الاستوائية . الف: ما اسم أطول الأشجار؟ <u>شجرة السكوايا</u> ب: أى شجرة فى الغابات الاستوائية؟ <u>الشجرة الخانقة</u> ج: قد تبلغ من العمر شجرة السكوايا ألفى سنة . د: يأكل الناس لب شجرة البلوط . درست □ <u>نادرست</u> □ درست □ <u>نادرست</u> □	۱۵
۲۰	و من الله التوفيق	

